



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

12. September 2006

PRESSEMITTEILUNG

KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSISTEMS ZUM 8. SEPTEMBER 2006

Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 8. September 2006 entsprach der Rückgang um 114 Mio EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva 1) der Veräußerung von Gold durch zwei Zentralbanken des Eurosystems (dieser Verkauf erfolgte in Übereinstimmung mit der Vereinbarung der Zentralbanken über Goldbestände vom 27. September 2004).

Die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) verringerte sich aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,1 Mrd EUR auf 152,2 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) stiegen um 0,1 Mrd EUR auf 83,9 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) stieg um 2,1 Mrd EUR auf 589,2 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) nahmen um 0,8 Mrd EUR auf 57,9 Mrd EUR zu.

Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) verringerten sich um 3,5 Mrd EUR auf 427 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 6. September 2006, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 310,5 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 307 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme sowohl der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) als auch der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) betrug praktisch null (gegenüber praktisch null bzw. 0,1 Mrd EUR in der Vorwoche).

Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 5,1 Mrd EUR auf 165,1 Mrd EUR.

Europäische Zentralbank

Direktion Kommunikation, Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 8304, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.

Aktiva (in Millionen EUR)			Passiva (in Millionen EUR)					
	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen		Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen			
1	Gold und Goldforderungen	174.917	-114	1	Banknotenumlauf	589.247	2.081	
2	Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets	142.404	-247	2	Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	165.145	-5.154	
	2.1 Forderungen an den IWF	12.637	-46	2.1	Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	165.127	-5.114	
	2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	129.767	-201	2.2	Einlagefazilität	14	-44	
3	Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	26.266	919	2.3	Termineinlagen	0	0	
				2.4	Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	
4	Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets	11.875	-165	2.5	Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	4	4	
	4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	11.875	-165	3	Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	121	22	
	4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	4	Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	0	0	
5	Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	427.001	-3.513	5	Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	65.809	626	
	5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	306.999	-3.501	5.1	Einlagen von öffentlichen Haushalten	57.873	773	
	5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	120.002	0	5.2	Sonstige Verbindlichkeiten	7.936	-147	
	5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	6	Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	16.057	-147	
	5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	7	Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	128	21	
	5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	0	-10	8	Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	10.681	768	
	5.6 Forderungen aus Margenausgleich	0	-2	8.1	Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	10.681	768	
6	Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	8.377	114	8.2	Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	
7	Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	83.885	106	9	Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	5.692	0	
8	Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	40.049	0	10	Sonstige Passiva	66.126	-72	
9	Sonstige Aktiva	190.624	1.046	11	Ausgleichsposten aus Neubewertung	121.984	0	
Aktiva insgesamt			1.105.398	-1.854	12	Kapital und Rücklagen	64.408	1
					Passiva insgesamt			
					1.105.398	-1.854		
					Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.			